

NORTHERN CAPE PROVINCE

PROFENSI YA KAPA-BOKONE



NOORD-KAAP PROVINSIE

IPHONDO LOMNTLA KOLONI

EXTRAORDINARY • BUITENGEWONE

**Provincial Gazette
Kasete ya Profensi**

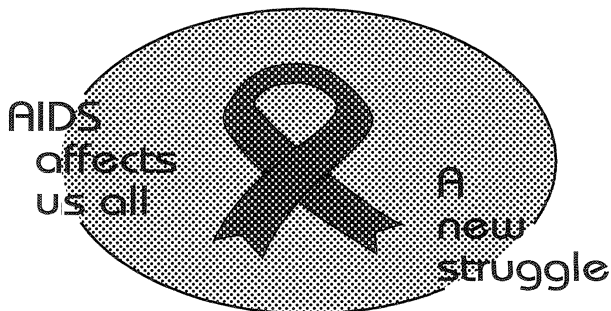
**iGazethi YePhondo
Provinsiale Koerant**

Vol. 20

KIMBERLEY, 4 OCTOBER 2013

1737

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



**ANNUAL PRICE INCREASE FOR PUBLICATION OF A LIQUOR LICENCE:
 FOR THE FOLLOWING PROVINCES: (AS FROM 1 APRIL 2012)**

NORTHERN CAPE LIQUOR LICENCES: R187.15.

GAUTENG LIQUOR LICENCES: R187.15.

ALL OTHER PROVINCES: R114.05.

CONTENTS

INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
GENERAL NOTICES				ALGEMENE KENNISGEWINGS			
106	Northern Cape Liquor Act, 2008: Notice of intention to apply in terms of section 20 of the Act for a licence.....	4	1737	106	Noord-Kaap Drankwet, 2008: Kennisgewing van voorneme om kragtens artikel 20 van die Wet vir 'n lisensie aansoek te doen.....	5	1737
107	do.: Notice of intention to apply in terms of section 20 (1) (d) of the Act for the permanent/temporary transfer of a licence to other premises	6	1737	107	do.: Kennisgewing van voorneme om kragtens artikel 20 (1) (d) van die wet vir die permanente/tydelike oordrag van lisensie na 'n ander perseel aansoek te doen	7	1737

IMPORTANT NOTICE

WHEN SUBMITTING LIQUOR NOTICES FOR PUBLICATION, CONTACT PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

PHYSICAL ADDRESS:

Government Printing Works
 149 Bosman Street
 Pretoria

POSTAL ADDRESS:

Private Bag X85
 Pretoria
 0001

CONTACT PERSON:

Hester Wolmarans
 Tel. No. (012) 334-4591
 Fax No. (012) 334-5842
 E-mail: hester.wolmarans@gpw.gov.za

CONTACT PERSON FOR SUBSCRIBERS:

Mrs N. Kekana
 Tel. No. (012) 334-4737
 Fax No. (012) 323-9574

Important Announcement:

Please take note that from **1 April 2010** all Northern Cape Liquor Licence Applications will be published in its own *Extra Ordinary Provincial Gazette*.

- The publication date will be the First Friday of each month.
- The closing date must be sent with the application (Form 2).
- Closing time: 12h00.
- Proof of payment (R187,15) must be sent with the application (Form 2).

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times for

**APPLICATIONS FOR
NORTHERN CAPE LIQUOR LICENCES**

2013

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **18 January**, Friday, for the issue of Friday **1 February 2013**
- ▶ **15 February**, Friday, for the issue of Friday **1 March 2013**
- ▶ **19 March**, Wednesday, for the issue of Friday **5 April 2013**
- ▶ **18 April**, Wednesday, for the issue of Friday **3 May 2013**
- ▶ **24 May**, Friday, for the issue of Friday **7 June 2013**
- ▶ **21 June**, Friday, for the issue of Friday **5 July 2013**
- ▶ **19 July**, Friday, for the issue of Friday **2 August 2013**
- ▶ **23 August**, Friday, for the issue of Friday **6 September 2013**
- ▶ **19 September**, Thursday, for the issue of Friday **4 October 2013**
- ▶ **18 October**, Friday, for the issue of Friday **1 November 2013**
- ▶ **22 November**, Friday, for the issue of Friday **6 December 2013**
- ▶ **12 December**, Thursday, for the issue of Friday **3 January 2014**

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye vir

**AANSOEKE VIR
NOORD-KAAP DRANKLISENSIES**

2013

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **18 Januarie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **1 Februarie 2013**
- ▶ **15 Februarie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **1 Maart 2013**
- ▶ **19 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **5 April 2013**
- ▶ **18 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Mei 2013**
- ▶ **24 Mei**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **7 Junie 2013**
- ▶ **21 Junie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **5 Julie 2013**
- ▶ **19 Julie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **2 Augustus 2013**
- ▶ **23 Augustus**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **6 September 2013**
- ▶ **19 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Oktober 2013**
- ▶ **18 Oktober**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **1 November 2013**
- ▶ **22 November**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **6 Desember 2013**
- ▶ **12 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Januarie 2014**

GENERAL NOTICES

NOTICE 106 OF 2010

FORM 2

NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 20 OF THE ACT FOR A LICENCE

[Reg. 4 (1)]

NORTHERN CAPE LIQUOR ACT, 2008

Notice is hereby given that it is the intention to lodge the above-mentioned application, particulars of which appear hereunder, with the Northern Cape Liquor Board.

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Municipality	Full name, street and postal address of applicant	Kind of licence applied for	Kind of liquor to be sold	Name under which business is to be conducted and full address of premises	Extra Items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
DIKGATLONG, BARKLEY WEST	Marius Langeveld , Erasmus Street, Barkley West, PO Box 218, Barkley West	Liquor Store Licence	All kinds	Kalahari Tops, Erf 225, 35 Campbell Street, Barkley West	All items usually sold in a Liquor Store
GAMAGARA/JOHN TAOLO GAETSEWE (KATHU)	Shoprite Checkers (Pty) Ltd , Reg. No. 1929/001817/07. Address of registered office: Cnr William Dabbs & Old Paarl Roads, Brackenfell, 7560, Western Cape, SA. Postal: Private Bag 215, Brackenfell, 7561	Liquor Store	All kinds of liquor	Checkers Liquor Shop Kathu, Shop No. 17, cor Frikkie Meyer & Rooi Sandy Street, Kathu, Erf 5120	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) (b) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
GAMAGARA	Kathu Eatery (Pty) Ltd , Hoofstraat 85, Kuruman, 8460	Restaurant	Alle soorte	Panarotti's Village Mall, Erf No. 8131, Kathu	Art 4 (5) (a)
GA-SEGONYANE	Onkokame Navougen Mosinki , PO Box 2567, 482 Lotlhakeng Section, Kuruman, 8460	Tavern	All kinds	IP's Tavern, 2831 Lotlhakeng Section, Kuruman, 8640	Snacks and soft drinks food
KHAI-MA	Nicolaas Henry Jano , Box 57, Pofadder, 8890	Tavern	All kinds	Tjillers Springbok Str., Onseepkans, 8892	N/a
PHOKWANE	A M Motswana , O/B of Mam 505 Lifestyle Lounge, Erven 2357, cnr Cwaile Ave. & Moitoi St., Valspan Township, Jan Kempdorp	Liquor Licence	All types of liquor to be sold	Mam 505 Lifestyle Lounge, Site No. 2357, Zoned for Business, Valspan Township, Jan Kempdorp	To operate as food selling place and liquor sale
PHOKWANE	A M Motswana , O/B of Mam 505 Lifestyle Lounge, Erven 2357, cnr Cwaile Ave. & Moitoi St., Valspan Township, Jan Kempdorp	Liquor Licence	All types of liquor to be sold	Mama 505 Lifestyle Lounge, Site No. 2357, Zoned for Business, Valspan Township, Jan Kempdorp	To operate as food selling place and liquor sale
SIYATHEMBA	Hencoe Boerdery (Pty) Ltd , Posbus 292, Prieska, 8940	Kleinmaat- vervaarding- lisensie	Alle soorte	Hencoe Bonsmara Wine, Gedeelte 2 van die plaas Sanddrift No. 371, Prieska	Nvt

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 106 VAN 2013

VORM 2

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM KRAGTENS ARTIKEL 20 VAN DIE WET VIR 'N LISENSIE AANSOEK TE DOEN

[Reg. 4 (1)]

NOORD-KAAP DRANKWET, 2008

Kennis geskied hiermee dat dit die voorneme is om die bogenoemde aansoek, waarvan besonderhede hieronder verskyn, by die Noord-Kaap Drankraad in te dien.

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
DIKGATLONG, BARKLEY-WES	Marius Langeveld , Erasmusstraat, Barkley Wes, Posbus 218, Barkley-Wes	Drankwinkel-lisensie	Alle soorte	Kalahari Tops Drankwinkel, Erf 225, Campbellstraat, 35 Barkley Wes	Alle items wat normaalweg in 'n drankwinkel verkoop word
GAMAGARA/JOHN TAOLO GAETSEWE (KATHU)	Shoprite Checkers (Pty) Ltd , Reg. No. 1929/001817/07. Address of registered office: Cnr William Dabbs & Old Paarl Roads, Brackenfell, 7560, Western Cape, SA. Postal: Private Bag 215, Brackenfell, 7561	Liquor Store	All kinds of liquor	Checkers Liquor Shop Kathu, Shop No. 17, cor Frikkie Meyer & Rooi Sandy Street, Kathu, Erf 5120	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) (b) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
GAMAGARA	Kathu Eatery (Pty) Ltd , Hoofstraat 85, Kuruman, 8460	Restaurant	Alle soorte	Panarotti's Village Mall, Erf No. 8131, Kathu	Art 4 (5) (a)
GA-SEGONYANE	Onkokame Navougen Mosinki , Posbus 2567, 482 Lotlhakeng Seksie, Kuruman, 8460	Taverne	Alle soorte	IP se Taverne, 2831 Lotlhakeng Seksie, Kuruman, 8460	Koeldrank, skyfies, kos
KHAI-MA	Nicolaas Henry Jano , Box 57, Pofadder, 8890	Tavern	All kinds	Tjillers Springbok Str., Onseepkans, 8892	N/a
PHOKWANE	A M Motswana , O/B of Mam 505 Lifestyle Lounge, Erven 2357, cnr Cwaile Ave. & Moitoi St., Valspan Township, Jan Kempdorp	Liquor Licence	All types of liquor to be sold	Mam 505 Lifestyle Lounge, Site No. 2357, Zoned for Business, Valspan Township, Jan Kempdorp	To operate as food selling place and liquor sale
PHOKWANE	A M Motswana , O/B of Mam 505 Lifestyle Lounge, Erven 2357, cnr Cwaile Ave. & Moitoi St., Valspan Township, Jan Kempdorp	Liquor Licence	All types of liquor to be sold	Mam 505 Lifestyle Lounge, Site No. 2357, Zoned for Business, Valspan Township, Jan Kempdorp	To operate as food selling place and liquor sale
SIYATHEMBA	Hencoe Boerdery (Pty) Ltd , Posbus 292, Prieska, 8940	Kleinmaat-vervaardings-lisensie	Alle soorte	Hencoe Bonsmara Wine, Gedeelte 2 van die plaas Sanddrift No. 371, Prieska	Nvt

1. Municipality	2. Full name, street and postal address of applicant	3. Kind of licence applied for	4. Kind of liquor to be sold	5. Name under which business is to be conducted and full address of premises	6. Extra Items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
TSANTSABANE	Kletsamaile Lawrence Mogabaneng , Erf 673, Lohattha Village, Moremane; Erf 673, Lohattha Village, Moremane; PO Box 1029, Postmasburg, 8420	Liquor Store Licence	All kinds of liquor	Mogabeng Liquor Store, Remainder of the farm Lohattha 673, Maremane, District of Kuruman	Section 4 (5) (b). Mineral water, other drinks (other than liquor defined in section (1), tobacco, cigars, cigarettes, matches, cooler bags and such other articles as the Board may declare in the <i>Provincial Gazette</i>

NOTICE 107 OF 2013

FORM 10

NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 20 (1) (d) OF THE ACT FOR THE PERMANENT/TEMPORARY TRANSFER OF A LICENCE TO OTHER PREMISES
(Reg. 45)

NORTHERN CAPE LIQUOR ACT, 2008

Notice is hereby given that it is the intention to lodge the above-mentioned application, particulars of which appear hereunder, with the Northern Cape Liquor Board.

1 Municipality	2 Full name, street and postal address of applicant	3 Kind of licence to be transferred	4 Kind of liquor to be sold	5 Full address of licensed premises and municipality in which situated	6 Name under which business is to be conducted and full address of other premises	7 Extra items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
KAKAMAS	Januarie, Enrico Antonio , Kokerboomstraat H38, Langeverwacht, Kakamas, 8870	Drankwinkel	Alle soorte	Erf No. 1320, Kakamas-Suid, Nedersetting, Augrabies, Kei!Garib Munisipaliteit	Beverly Hills Liquor Store, Erf No. 168, 11de Laan, Kakamas	—
KIMBERLEY	Koegelenberg, Johannes, Daniël , Fieldstraat No. 4, Monumenthoogte, Kimberley, 8301	Taverne	Alle soorte	Erf No. 22605, Sidneystraat 40-42, Kimberley, Sol Plaatje Munisipaliteit	Greenstreet Taverne, Erf No. 23826, Parrotstraat 7-13, Weseide, Kimberley	—
KIMBERLEY	Lets Trade 1338 CC , Winkel No. 16 tot 19, Barklyweg Inkoop Sentrum, Dannelstraat No. 48, Kimberley, 8301	Drankwinkel	Alle soorte	Winkel No. 9, Erf No. 14748 & 1318, Barklyweg Inkoop Sentrum, Kimberley, Sol Plaatje Munisipaliteit	Madeira Liquor Store Homestead, Winkel No. 16 tot 19, Erf No. 14748 & 1318, Barklyweg Inkoop Sentrum, Kimberley	—

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
TSANTSABANE	Kletsamaile Lawrence Mogabaneng , Erf 673, Lohattha Village, Moremane; Erf 673, Lohattha Village, Moremane; PO Box 1029, Postmasburg, 8420	Liquor Store Licence	All kinds of liquor	Mogabeng Liquor Store, Remainder of the farm Lohattha 673, Maremane, District of Kuruman	Section 4 (5) (b). Mineral water, other drinks (other than liquor defined in section (1), tobacco, cigars, cigarettes, matches, cooler bags and such other articles as the Board may declare in the <i>Provincial Gazette</i>

KENNISGEWING 107 VAN 2013

VORM 10

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM KRAGTENS ARTIKEL 20 (1) (d) VAN DIE WET VIR DIE PERMANENTE/TYDELIKE OORDRAG VAN LISENSIE NA 'N ANDER PERSEEL AANSOEK TE DOEN
 (Reg. 45)

NOORD-KAAP DRANKWET, 2008

Kennis geskied hiermee dat dit die voorneme is om die bogenoemde aansoek, waarvan die besonderhede hieronder verskyn, by die Noord-Kaap Drankraad in te dien.

1	2	3	4	5	6	7
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Bepalings, toestemming, goedkeuring of magtiging waarom aansoek gedoen word (sien regulasie 5)	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
KAKAMAS	Januarie, Enrico Antonio , Kokerboomstraat H38, Langeverwacht, Kakamas, 8870	Drankwinkel	Alle soorte	Erf No. 1320, Kakamas-Suid, Nedersetting, Augrabies, Kei!Garib Munisipaliteit	Beverly Hills Liquor Store, Erf No. 168, 11de Laan, Kakamas	—
KIMBERLEY	Koegelenberg, Johannes, Daniël , Fieldstraat No. 4, Monumenthoogte, Kimberley, 8301	Taverne	Alle soorte	Erf No. 22605, Sidneystraat 40-42, Kimberley, Sol Plaatje Munisipaliteit	Greenstreet Taverne, Erf No. 23826, Parrotstraat 7-13, Weseide, Kimberley	—
KIMBERLEY	Lets Trade 1338 CC , Winkel No. 16 tot 19, Barklyweg Inkoop Sentrum, Dannelstraat No. 48, Kimberley, 8301	Drankwinkel	Alle soorte	Winkel No. 9, Erf No. 14748 & 1318, Barklyweg Inkoop Sentrum, Kimberley, Sol Plaatje Munisipaliteit	Madeira Liquor Store Homestead, Winkel No. 16 tot 19, Erf No. 14748 & 1318, Barklyweg Inkoop Sentrum, Kimberley	—

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515

Also available at the **Northern Cape Provincial Legislature, Private Bag X5066, Nobengula Extension, Kimberley, 8301.**

Tel. (direct line): (053) 839-8073. Fax: (053) 839-8094

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515

Ook verkrygbaar by die **Noord-Kaap Provinsiale Wetgewer, Privaatsak X5066, Nobengula-uitbreiding, Kimberley, 8301.**

Tel. (direkte lyn): (053) 839-8073. Faks: (053) 839-8094